

P-80® Emulsion IFC
Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag
nemzeti jogszabályok (Egyesült Államok)
21 CFR 178.3570

A kiadás dátuma: 08.08.2023

A verziót helyettesíti 18.11.2022

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**1.1 Termékazonosító**

Kereskedelmi név **P-80® Emulsion IFC**
Regisztrációs szám (REACH) nem releváns (keverék)

1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Megfelelő azonosított felhasználások Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag
Ipari felhasználás
Ne használja magáncélra (háztartás)

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

International Products Corporation
201 Connecticut Drive
Burlington NJ 08016
Amerikai Egyesült Államok

Telefonszám: +1 (609) 386-8770
Telefax: +1 (609) 386-8438
e-mail: mkt@ipcol.com
Weboldal: <https://www.ipcol.com/>

For Sales in Europe:**Supplied by:**

Cimcool Industrial Products BV / Cimcool Europe BV
Schiedamsedijk 20, 3134 KK
Vlaardingen, The Netherlands
Telephone: +31(0)10 460 0660
e-mail: cimcool.eu@duboischemicals.com

1.3.1 További információk

Gyártó						
Név	Utca	Irányítószám/ város	Ország	Telefonszám	e-Mail	Weboldal
International Products Corporation	201 Connecticut Drive	08016 Burlington	Amerikai Egyesült Államok	1-609-386-8770	mkt@ipcol.com	www.ipcol.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

1.4.1 Sürgősségi tájékoztató szolgálatokra vonatkozó információ +32(0)14 58 45 45

P-80® Emulsion IFC
Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag

nemzeti jogszabályok (Egyesült Államok)

21 CFR 178,3570

A kiadás dátuma: 08.08.2023

A verziót helyettesíti 18.11.2022

1.4.3

Méregellenőrző központ

Név	Telefonszám	e-Mail	Weboldal
Nemzeti ügyfélszolgálat	+36-80-201-199		http://okbi.hu/page.php?trid=2

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**2.1 Az anyag vagy keverék besorolása**

Osztályozás az (EK) 1272/2008 (CLP) rendelet szerint

Ez a keverék nem felel meg az osztályozási kritériumoknak a 1272/2008/EK rendelet szerint.

2.2 Címkézési elemek

Címkézés a (EK) 1272/2008 (CLP) számú Rendelete szerint

nem szükséges

2.3 Egyéb veszélyek

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Ez a keverék nem tartalmaz PBT vagy vPvB anyagként értékelt anyagokat.

Endokrin károsító tulajdonságok

Endokrin károsító anyagot (EDC) tartalmaz $\geq 0,1\%$ -os koncentrációban.**3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok****3.1 Anyagok**

Nem releváns (keverék)

3.2 Keverékek

A keverék leírása

Anyag elnevezése	Azonosító	Súly -%	Osztályozás az GHS szerint	Piktogramok
Water	CAS-Sz. 7732-18-5	≥ 90		

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

Általános megjegyzések

Ne hagyja az érintett személyt felügyelet nélkül. Vigye ki az érintett személyt a veszélyes területéről. Tartsa az érintett személyt melegben, nyugalomban és betakarva. A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni. Minden kétség esetén, illetve ha a tünetek tartósan fennállnak, forduljon azonnal orvoshoz. Eszméletvesztés esetén helyezze a személyt stabil oldalfekvésbe. Soha ne adjon semmit száján át.

P-80® Emulsion IFC
Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag

nemzeti jogszabályok (Egyesült Államok)

21 CFR 178,3570

A kiadás dátuma: 08.08.2023

A verziót helyettesíti 18.11.2022

Belélegzést követően

Ha a légzés szabálytalan, vagy megáll, azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell kezdeni az elsősegély intézkedéseket. Gondoskodjon friss levegőről.

Bőrrel való érintkezést követően

Lemosás bő szappanos vízzel.

Lenyelést követően

A száját vízzel ki kell öblíteni (csak abban az esetben ha a sérült nem eszméletlen). TILOS hánytatni.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

A tünetek és hatások a mai napig nem ismertek.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

egyik sem

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**5.1 Oltóanyag**

A megfelelő oltóanyag

Vízpermet, BC-por, Szén-dioxid (CO₂)

Alkalmatlan oltóanyag

Vízugár

5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Veszélyes égéstermékek

Nitrogén-oxidok (NO_x)

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűzvédelmi intézkedések. A tűzoltás területéről akadályozza meg a tűzoltáshoz használt víz behatolását csatornába vagy folyóvízbe. Gyűjtse külön a tűzoltásnál keletkező szennyezett vizet. Tűzoltás megfelelő távolságból a szokásos óvintézkedések betartásával.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén**6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

A személyeket vigye el biztonságos helyre.

Sürgősségi ellátók esetében

Viseljen légzőkészüléket, ha ki vannak téve a gőzöknek/pornak/permetnek/gázoknak.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Csatornáktól, a felszíni és talajvíztől való távoltartás. Szennyvizet meg kell tartani és ártalmatlanítani.

P-80® Emulsion IFC
Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag

nemzeti jogszabályok (Egyesült Államok)

21 CFR 178,3570

A kiadás dátuma: 08.08.2023

A verziót helyettesíti 18.11.2022

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Javaslatok arra vonatkozóan, hogy miként kell elvégezni a szennyezésmentesítést

Törölje fel nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú). A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni: Fűrészpor, Kovaföld (diatomit), Homok, Univerzális kötőanyag

Megfelelő elhatárolási technikák

Abszorbens anyagok felhasználása.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Veszélyes égéstermékek: lásd az 5. szakaszt. Személyi védőeszközök: lásd a 8. szakaszt. Nem összeférhető anyagok: lásd a 10. szakaszt. Ártalmatlanítási szempontok: lásd a 13. szakaszt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Ajánlások

- A tűz, az aeroszol és a por keletkezésének megakadályozása

Használja a helyi és általános szellőztetést. Csak jól szellőztetett helyen használható.

Az általános munkahelyi higiéniaira vonatkozó tanácsok

Használat után mosson kezét. A munkaterületen tilos az étkezés, italfogyasztás és dohányzás. A szennyezett ruházat és védőeszköz eltávolítása az étkezésre szolgáló területekre való belépés előtt. Soha ne tároljon ételt vagy italt vegyszerek közelében. Soha ne tegyen vegyszereket olyan edénybe, amelyet általában étel vagy ital tárolására használ. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

- Tárolóhelyiségek vagy tartályok egyedi kialakítása

- Tárolási hőmérséklete

Ajánlott tárolási hőmérséklet: 2 – 30 °C

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem**8.1 Ellenőrzési paraméterek**Foglalkozási expozíciós határértékek (munkahelyi expozíciós határértékek)
ez a információ nem áll rendelkezésre**8.2 Az expozíció elleni védekezés**

Megfelelő műszaki ellenőrzés

Általános szellőzés.

Egyéni óvintézkedések (egyéni védőeszközök)

Szem-/arcvédelem

Szem-/arcvédőt kell viselni. Használjon védőszemüveget, hogy megvédje magát a freccsenő folyadékok ellen. Dolgozzon biztonsági üveggel.

P-80® Emulsion IFC
Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag

nemzeti jogszabályok (Egyesült Államok)

21 CFR 178,3570

A kiadás dátuma: 08.08.2023

A verziót helyettesíti 18.11.2022

Bőrvédelem

- Kézvédelem

A vegyvédelmi kesztyűk alkalmasak, melyeket a EN 374 szerint tesztelték. Használat előtt ellenőrizze le a tömörséget/ vízállóságot. Abban az esetben ha szeretné újra használni a kesztyűt, mielőtt leveti, tisztítsa meg, levegővel is rendszeren. Meghatározott célokra, ajánlott a fent említett vegyi kesztyű anyagának ellenőrzése, egyben a kesztyű szállítójának ellenőrzése is.

- Az anyag típusa

PVC: polivinil-klorid, PE: polietilén, NR: természetes gumi, latex, CR: kloroprén (klórbutadién) gumi, NBR: akrilnitril-butadién gumi, IIR: izobutén-izoprén (butil) gumi, FKM: fluorelasztomer, PVA: polivinil-alkohol, Nitril

- Az anyag vastagsága

At least 4 mil.

- A kesztyű anyagának legrövidebb áteresztési ideje

>240 perc (átbocsátás: 5.szint)

- A kéz további védelmére vonatkozó intézkedések

Helyezze be a helyreállítási fázisokat a bőr regenerálódásához. Ajánlott a megelőző bőrvédelem (védőkrémek/kenőcsök). A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni.

Légutak védelme

[Nem megfelelő szellőzés esetén] légzésvédelem kötelező. Félmaszok (EN 140). A típus: szerves gázok és gőzök ellen > 65 °C forrásponttal, színkódolás : Barna.

A környezeti expozíció ellenőrzése

A környezetszennyezés elkerülése érdekében megfelelő edényzetet kell használni. Csatornáktól, a felszíni és talajvíztől való távoltartás.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Fizikai állapot	folyékony
Szín	fehér
Szag	Odorless
Olvaspont/fagyáspont	nincs meghatározva
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	100 °C
Gyúlékonyság	nem gyúlékony
Felső és alsó robbanási határértékek	nincs meghatározva
Lobbanáspont	nincs meghatározva

P-80® Emulsion IFC
Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag
nemzeti jogszabályok (Egyesült Államok)
21 CFR 178,3570

A kiadás dátuma: 08.08.2023

A verziót helyettesíti 18.11.2022

Öngyulladás hőmérséklet	nincs meghatározva
Bomlási hőmérséklet	nem releváns
pH(-érték)	7,5 – 9,5 (25 °C)
Viszkozitás	
Kinematikus viszkozitás	100,2 – 200,4 cSt ...on/en 25 °C
Dinamikus viszkozitás	100 – 200 cP ...on/en 25 °C
Oldékonyság (oldékonyságok)	nincs meghatározva

Megoszlási hányados

n-Oktanól/víz megoszlási hányados (log érték)	ez a információ nem áll rendelkezésre
---	---------------------------------------

Gőznyomás	nincs meghatározva
-----------	--------------------

Sűrűség és/vagy relatív sűrűség

Sűrűség	0,996 – 0,998 g/ml ...on/en 25 °C
Relatív gőzsűrűség	erre a tulajdonságra vonatkozó információ nem áll rendelkezésre

Részecskejellemzők	nem releváns (folyékony)
--------------------	--------------------------

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**10.1 Reakciókészség**

Összeférhetlenségre vonatkozóan: lásd lejjebb "Kerülendő körülmények" és "Nem összeférhető anyagok".

10.2 Kémiai stabilitás Eltarthatóság

Eltarthatóság. Két évvel a gyártás dátuma után.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Nincsenek ismert veszélyes reakció.

10.4 Kerülendő körülmények

Nem keverhető más vegyi anyagokkal.

P-80® Emulsion IFC
Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag

nemzeti jogszabályok (Egyesült Államok)

21 CFR 178,3570

A kiadás dátuma: 08.08.2023

A verziót helyettesíti 18.11.2022

10.5 Nem összeférhető anyagok

Kerülje a hosszan tartó érintkezést a kikeményedetlen festékekkel, cinkkel, alumíniummal, hidegen hengerelt acéllal vagy rézvel és ötvözeteikkel. Kerülje a érintkezést a polikarbonáttal, a polimetil-metakriláttal és a polifenilén-oxiddal, mivel ezek a műanyagok idővel megőrülhetnek. További részletek a termék kompatibilitási lapjain találhatók.

10.6 Veszélyes bomlástermékek

Ismert, veszélyes bomlástermékek, amelyek keletkezésére felhasználás, tárolás, öntés és melegítés eredményeként ésszerűen számítani lehet, nem ismertek. Veszélyes égéstermékek: lásd az 5. szakaszt.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok**11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

Vizsgálati adatok alapján.

Osztályozási eljárás

A besorolás a tesztelt keveréken alapul.

Osztályozás a GHS (1272/2008/EK, CLP) szerint

Ez a keverék nem felel meg az osztályozási kritériumoknak a 1272/2008/EK rendelet szerint.

Akut toxicitás

Nem osztályozható akut toxikusnak.

GHS az Egyesült Nemzetek Szervezete, 4. melléklete: Lenyelve ártalmatlan lehet.

Bőrkorrózió/bőrirritáció

Nem osztályozható bőrmaró/bőrirritáló-nak.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

Nem osztályozható súlyos szemkárosodást okozó hatásúként, vagy szemirritálóként.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

Nem lehet légzőszervi szenzibilizálónak vagy bőrszenzibilizálónak besorolni.

Csírasejt-mutagenitás

Nem lehet csírasejt-mutagén hatásúnak besorolni.

Rákkeltő hatás

Nem lehet rákkeltőnek besorolni.

Reprodukciós toxicitás

Nem lehet reprodukciós toxicitásúnak besorolni.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Nem lehet besorolni célszervi toxikusnak (egyszeri expozíció).

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Nem lehet besorolni mint célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció).

Aspirációs veszély

Nem lehet aspirációs veszélynek besorolni.

P-80® Emulsion IFC
Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag
nemzeti jogszabályok (Egyesült Államok)
21 CFR 178,3570

A kiadás dátuma: 08.08.2023

A verziót helyettesíti 18.11.2022

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Nincs további információ.

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

12.1 Toxicitás

Nem lehet besorolni mint veszélyt jelentő a vízi környezetre.

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

12.3 Bioakkumulációs képesség

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

12.4 A talajban való mobilitás

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

A keverék potenciális endokrin rendszert károsító anyagot(kat) tartalmaz.

Endokrin rendszert károsító anyagok (EDC)

Anyag elnevezése	CAS-Sz.	Kombinált kategória	Kategória az emberi egészség	Kategória természet
Metil-4-hidroxi-benzoát	99-76-3	CAT1	CAT1	CAT3b
Propil-4-hidroxi-benzoát	94-13-3	CAT1	CAT1	CAT1

Legenda

CAT1

1. kategória: bizonyított endokrin zavarok legalább egy faj esetében

CAT3b

3b. kategória: nem bizonyított az endokrin zavar vagy nem áll rendelkezésre adat

12.7 Egyéb káros hatások

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Szennyvíz-ártalmatlanításra vonatkozó információk

A helyi, állami és szövetségi szabályozás szerint lehet megsemmisíteni.

Hulladékkezelési módszer tartályok/csomagolások

Teljesen kiürített csomagok újrahasznosíthatása. A szennyezett csomagokat ugyanúgy kezelni, mint magát az anyagot.

P-80® Emulsion IFC
Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag
nemzeti jogszabályok (Egyesült Államok)
21 CFR 178,3570

A kiadás dátuma: 08.08.2023

A verziót helyettesíti 18.11.2022

Megjegyzések

Kérjük, vegye figyelembe a hatályos nemzeti vagy regionális rendelkezéseket. A hulladékot olyan kategóriákba kell különválogatni, amelyeket a helyi vagy nemzeti hulladékkezelők külön tudnak kezelni.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- 14.1 UN-szám vagy azonosító szám** nem tartozik a szállítási szabályzatok előírásainak hatálya alá
- 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés** nem releváns
- 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)** egyik sem
- 14.4 Csomagolási csoport** nincs hozzárendelve
- 14.5 Környezeti veszélyek** nem veszélyes a környezetre nézve a veszélyes áruk szabályzata szerint
- 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**
Nincs további információ.

Veszélyes áruk szállítása közúton, vasúton és belvízen (ADR/RID/ADN) - További információk

Nem tartozik az ADR, RID és ADN előírásainak hatálya alá.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Releváns Európai Unió (EU) rendelkezések

Engedélyköteles anyagok jegyzéke (REACH, Melléklet XIV) / SVHC - jelöltlista

az összetevők nincsenek felsorolva

Rendelete az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartás létrehozásáról (PRTR)

az összetevők nincsenek felsorolva

Rendelete a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (POP)

Az összetevők nincsenek felsorolva.

Nemzeti jegyzékek

Ország	Nemzeti jegyzékek	Státusz
EU	REACH Reg.	nem minden összetevő van felsorolva
US	TSCA	minden összetevő fel van sorolva

Legenda

REACH Reg. REACH regisztrált anyagok
TSCA Toxic Substance Control Act

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A kémiai biztonsági értékeléseket az anyagokra ebben a keverékben nem végezték el.

P-80® Emulsion IFC

Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag

nemzeti jogszabályok (Egyesült Államok)

21 CFR 178,3570

A kiadás dátuma: 08.08.2023

A verziót helyettesíti 18.11.2022

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Rövidítések és betűszók

Röv.	Használt rövidítések leírása
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (A Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai megállapodás)
ADR	Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló, megállapodás)
CAS	Chemical Abstracts Service (Kémiai vegyületek adatbázisa, és egyedi kulcsa, CAS regisztrációs szám)
CLP	Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet
CMR	Rákkeltő, Mutagén vagy toxikus a Reprodukcióra
DGR	Dangerous Goods Regulations - a Veszélyes Áruk Szállítási Szabályzata (lásd IATA/DGR)
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (a létező kereskedelmi vegyszerek európai listája)
EK-Sz.	Az EK-jegyzék (EINECS, ELINCS és a NLP-lista), forrása egy hétjegyű EK szám, amely az EU (Európai Unió) kereskedelmi forgalomban lévő anyagok azonosítója
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke)
GHS	"Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals" "Vegyi Anyagok Besorolásának és Címkézésének Globálisan Harmonizált Rendszer", kidolgozta az ENSZ
IATA	International Air Transport Association (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség)
IATA/DGR	Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (A Légi Közlekedés veszélyes áruk szabályzatai)
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code (Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe)
Index-Sz.	Az indexszám egy azonosító kód, amely hozzá van rendelve az anyaghoz a 3. rész, az (EK) 1272/2008 sz. Rendelet, 3. rész, VI Mellékletében
NLP	No-Longer Polymer (polimernek már nem minősülő anyag)
PBT	Persistent, Bioaccumulative and Toxic (perzisztens, bioakkumulatív és mérgező)
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (a vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése, és korlátozása)
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (A Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat)
SVHC	Substance of Very High Concern (különös aggodalomra okot adó anyag)
vPvB	Very Persistent and very Bioaccumulative (nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív)

A legfontosabb szakirodalmi hivatkozások és adatforrások

Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet. 1907/2006 sz. (EK) Rendelet (REACH), 2020/878/EU módosítással.

Veszélyes áruk szállítása közúton, vasúton és belvízen (ADR/RID/ADN). A Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe (IMDG). Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (A Légi Közlekedés veszélyes áruk szabályzatai).

P-80® Emulsion IFC
Ideiglenes gumi szerelvény kenőanyag
nemzeti jogszabályok (Egyesült Államok)
21 CFR 178,3570

A kiadás dátuma: 08.08.2023

A verziót helyettesíti 18.11.2022

Osztályozási eljárás

A besorolás a tesztelt keveréken alapul.

Besorolás a specifikus hatások alapján az emberi egészségre (CMR hatások)

Az osztályozás a ... alapul:

Összehangolt (jogi) osztályozás.

Besorolás a környezetre gyakorolt hatások alapján

A keverék besorolásához használt módszer az összetevőkön alapul (összegző képlet).

Felelősségi nyilatkozat

Ez az információ a jelenlegi ismereteinken alapul. Ez a biztonsági adatlap az adott termék tekintetében került összeállításra, és kizárólag arra vonatkozik.